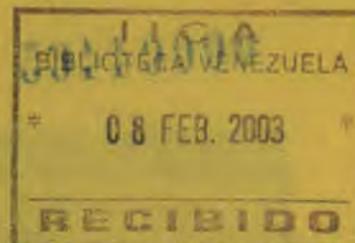


IICA  
E14  
290



# **INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA**

## **CENTRO REGIONAL SUR**

### **ACT/IICA EN PARAGUAY**

# **INFORME DE LA SEGUNDA REUNION DEL CONSEJO DE REPRESENTANTES**

**21 al 23 de febrero de 1996**

**ASUNCION - PARAGUAY**

00004465

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION  
PARA LA AGRICULTURA - IICA**

**CENTRO REGIONAL SUR**

**INFORME DE LA SEGUNDA REUNIÓN  
DEL CONSEJO DE REPRESENTANTES**

**I. INTRODUCCION**

En el marco del proceso de descentralización que está implementando el IICA y en cumplimiento de la Resolución 2.4 de la Primera Reunión del Consejo de Representantes del Centro Regional Sur, se celebró su Segunda Reunión del 21 al 23 de enero de 1996, en Asunción, Paraguay. Dicha reunión estuvo presidida por el Director del Centro Regional Sur, Arnaldo Veras; contó con la participación de Gonzalo Estefanell, Representante del IICA en Argentina; Gilberto Páez, Representante del IICA en Brasil; Ariel Rivera, Representante del IICA en Chile; Enrique Rieger, Coordinador del Plan de Acción de la Agencia de Cooperación Técnica en Paraguay; Ernani Fiori, Representante del IICA en Uruguay y Roberto Casás, Especialista Regional en Estudios y Proyectos. La Sede Central estuvo representada por Fernando Del Risco, Director de Planificación, Programación, Proyectos y Auditoría Técnica; Rodolfo Martínez Ferraté, Director del Área de Concentración de Desarrollo Rural Sostenible; Carlos Santana, Coordinador en Estudios y Programas Sectoriales; y Francois Boucher, Director del Programa Cooperativo de Desarrollo Agroindustrial Rural de América Latina y el Caribe.

Los objetivos de este evento fueron los siguientes:

- ratificar los componentes estratégicos del Centro Regional Sur;
- fortalecer la descentralización a nivel regional de las responsabilidades temáticas asignadas a los miembros del Consejo de Representantes;
- definir iniciativas y acciones regionales en cada componente estratégico;
- acordar un cronograma para concluir la consolidación de la implementación del Centro Regional Sur.

11CA  
E14  
290

BV-11898 .

En términos concretos se esperaba al final de la reunión lograr los siguientes productos:

- resoluciones sobre las ideas fuerza que orientan a los componentes estratégicos;
- un programa de acciones complementarias entre las ACTs y la Dirección del Centro Regional;
- un programa de acciones complementarias entre el Centro Regional Sur, la Sede Central y otros Centros Regionales;
- resoluciones sobre medidas de descentralización: operativa, programática, administrativa y de la cooperación técnica, "ad referendum" de la Sede Central;
- un plan de acción para la ejecución de actividades complementarias entre las ACTs del Centro Regional Sur;
- un plan de acción para la revisión de los Promultis.

## **II. AVANCES EN LA IMPLEMENTACIÓN DE LAS RESOLUCIONES Y RECOMENDACIONES DE LA PRIMERA REUNIÓN DEL CONSEJO**

Con relación a los avances logrados en la implementación de las resoluciones y recomendaciones de la Primera Reunión del Consejo de Representantes, el Director del Centro Regional Sur informó:

- que la Dirección General del Instituto aprobó la creación de la Coordinación del Plan de Acción del IICA a nivel de país en Paraguay. El Coordinador ya ha sido incorporado como miembro pleno del Consejo de Representantes y además tendrá la función de Especialista Regional en Sanidad Agropecuaria;
- que el Consejo de Representantes ya asumió la responsabilidad de la revisión periódica de los proyectos regionales y subregionales;
- que las resoluciones del Consejo de Representantes ya están siendo adoptadas por consenso.

Respecto a la revisión de los PROMULTIS, con el propósito de integrarlos de manera efectiva a la dinámica operativa del Centro Regional informó que se realizaron las siguientes acciones:



- transferencia de la sede del proyecto multinacional de Sanidad Vegetal a Argentina;
- transferencia de la sede del proyecto multinacional de Salud Animal a Brasil;
- avances en el proceso de reformulación del proyecto multinacional de Comercio e Integración; se cuenta con un perfil; (Anexo 1)
- avances en el desarrollo del concepto de Proyectos Homólogos, se cuenta con documento preliminar (Anexo 2);
- Decisión de la Sede Central de realizar una reunión en abril próximo, para discutir la revisión de los PROCIS, en conjunto con sus Comités Ejecutivos.

Con relación al cumplimiento de las Recomendaciones 2 y 4 de la Primera Reunión de Representantes, se espera respuesta de las unidades pertinentes de la Sede Central.

### III. REFORMA Y MODERNIZACIÓN DE LAS ACTs: AVANCES ORGANIZATIVOS, PROGRAMATICOS Y OPERACIONALES

Luego de la Primera Reunión del Consejo Regional, los Representantes realizaron esfuerzos avanzando en el proceso de reorganización y modernización de las ACTs del Centro Regional Sur<sup>1</sup>. Las principales actividades realizadas se orientaron a los aspectos siguientes:

- identificación de la ubicación y espacio físico de la sede del Centro Regional Sur: se realizaron gestiones para conseguir un nuevo local para instalar la sede del Centro Regional Sur y las oficinas de la actual ACT-Paraguay; existen seis propuestas de posibles locales para ser analizados por el Director del Centro;
- cooperación técnica: definición y/o perspectiva de nuevos programas de cooperación en las ACTs de Chile, Paraguay y Uruguay; ampliación del programa existente en las ACTs Argentina y Brasil; mayor balance entre las actividades de cooperación técnica y las de apoyo administrativo en la ACT-Brasil y de Argentina; aumento de las acciones proactivas en la región;
- modernización de sistemas de manejo de información en las ACTs: perfeccionamiento del Sistema de Información Gerencial desarrollado en la ACT-

---

<sup>1</sup> Para una descripción detallada de los avances logrados ver Anexo 3.



Argentina y renovación del sistema, comunicaciones y de cómputo de la ACT-Uruguay;

- colaboración horizontal entre ACTs: se inició un proceso de cooperación horizontal entre las ACTs de la región mediante el desarrollo de acciones en los temas de recursos hídricos entre Brasil y Paraguay, desarrollo rural entre Argentina y Uruguay;
- creación y puesta en funcionamiento de la oficina regional de la ACT-Argentina; en la Región de Nuevo Cuyo con sede en Mendoza.
- mayor motivación, creatividad y colaboración del personal de la ACT en Chile: realización de ejercicios de planeamiento estratégico; diálogos internos sobre modernización operativa y organizacional de la ACT; fortalecimiento del proceso de comunicación entre miembros de los equipos de trabajo.

#### **IV. OFERTAS Y DEMANDAS DE COMPLEMENTACION ENTRE ACTs Y DEMANDAS DE APOYO DE LA SEDE CENTRAL**

Dando seguimiento a los esfuerzos iniciales de complementación entre ACTs, los miembros del Consejo de Representantes presentes en la reunión, confrontaron las áreas en las que requieren cooperación con la disponibilidad técnica por parte de otras ACTs y de la Sede Central. Como resultado de este ejercicio, se identificaron las siguientes áreas de cooperación horizontal:

##### **Apoyo en preinversión:**

- revisión de proyectos
- apoyo a la elaboración de propuestas para financiamiento por terceras fuentes
- capacitación en proyectos

##### **Apoyo en áreas específicas de cooperación técnica**

- visitas de intercambio
- pasantías
- movilización de expertos para tareas específicas
- eventos técnicos nacionales y regionales
- intercambio de información técnica

##### **Fortalecimiento de Sistemas IICA**

- Sistema de Información Gerencial (SIGE)
- capacitación de personal



- normas y procedimientos
- información y comunicaciones

A partir de la identificación de oportunidades de cooperación entre las ACT's y las necesidades de apoyo de la Sede Central, que se presentan en los cuadros iv.1 a iv.5, se elaboró el Plan de Acción para tornar efectiva la complementación de cooperación técnica entre dichas unidades operacionales. El referido Plan está constituido por la complementación en los aspectos administrativos, técnicos y otras áreas de apoyo recíproco.

#### iv.1 Requerimientos de apoyo de la ACT del IICA en Argentina

AREA DE COOPERACION	APOYO REQUERIDO	UNIDADES PARTICIPANTES	RESPONSABILIDAD- UNIDAD PARTICIPANTE
1. Gestión Administrativa.	-	-	-
2. Técnica	- Proyecto de riego - Reunión Técnica IICA D.Rural - Reunión Comité D.Rural - Impacto Ambiental	Brasil Brasil Brasil Chile CRS	Aporte Técnico (Agustín Millar) Invitar a Técnico argentino Aportes financiero y técnico y propuestas de enfoque utilizados en D.Rural Proyecto homólogo c/ACT-Uruguay.
3. Otras	Información para boletín del foro electrónico del cono Sur. Estudios sobre agroindustrias a nivel nacional	Todos los ACT's Sur Todos los ACT's Sur	Enviar info semanal (a definir su contenido) Enviar estudios para preparación de documentos. Reunión IFPRI- 20/29



#### iv.2 Requerimientos de apoyo de la ACT del IICA en Brasil

AREA DE COOPERACION	APOYO REQUERIDO	UNIDADES PARTICIPANTES	RESPONSABILIDAD-UNIDAD PARTICIPANTE
1. Gestión Administrativa.	<p>1. Revisión y ajustes de procedimientos para administración de cooperación técnica con fondos externos: aspectos contables, topes de licitación para adquisición de bienes y servicios, transferencia de fondos entre cuentas y otros aspectos.</p> <p>2. Normas y procedimientos de Recursos Humanos: contratación, nombramientos, promulgación, etc. con fondos externos.</p> <p>3. Implantación y consolidación de Sistemas de Información gerencial.</p>	<p>Sede/CRS</p> <p>Sede/CRS</p> <p>CRS</p>	<p>Reunión de trabajo para revisión, homologación y aprobación.</p>
2. Técnica	<p>1. Elaboración de Documento Marco y Operacional sobre bio securitización (hidro-flora-suelo, etc.)</p> <p>2. Revisión de proyectos técnicos</p> <p>3. Iniciativa Regional para la cooperación entre proyectos homólogos de recursos hídricos.</p> <p>4. Iniciativa Regional para la cooperación entre proyectos homólogos de Desarrollo Rural</p> <p>5. Proyecto de cooperación bilateral Brasil/Paraguay para la preservación de la fauna acuática.</p> <p>6. Proyecto de Desarrollo Integral de la faixa subtropical de los Estados, Provincias y Departamentos vecinos del Brasil, Paraguay, Argentina y Uruguay.</p>	<p>Sede</p> <p>CRS</p> <p>CRS</p> <p>CRS</p> <p>CRS</p> <p>CRS</p>	<p>Diseño y elaboración de documentos adaptados a las condiciones locales.</p> <p>Unidad de Proyectos</p>
3. Otras	Organización de la Reunión de Ministros	Sede	Apoyo organizativo



## iv.3 Requerimientos de apoyo de la ACT del IICA en Chile

AREA DE COOPERACION	APOYO REQUERIDO	UNIDADES PARTICIPANTES	RESPONSABILIDAD- UNIDAD PARTICIPANTE
1. Gestión Administrativa.	<p>1. Decisión y definiciones sobre futuro de C.Alonso Q. a partir julio 1996; sus funciones en el marco del Centro Regional Sur.</p> <p>2. Aprobación Acción coyuntura para PRODAR y Consultor (W. Bustamante)</p> <p>3. Sistema de Info Gerencial</p>	<p>Dir. General DIPRAT Direcc. CRS</p> <p>DIPRAT Dir. General</p> <p>Dir. CRS ACT Argentina</p>	<p>Acción coyuntura aprobada para continuidad consultor hasta aprobación Proyecto FIDA-IICA-Canadá</p> <p>Capacitación</p>
2. Técnica	<p>1. Apoyo técnico y aprobación de Proyecto de "Desarrollo Comunas Rurales Pobres IV Región" y "Desarrollo del... de la VII a IX Región (B.Mundial)</p> <p>2. Responder solicitud de elaboración de documento para Reunión Iberoamericana de Ministros de Agricultura (mayo 1996)</p> <p>3. Aprobación A. Coyuntura Sequía.</p> <p>4. Expertos Especialistas en Des. Rural. Areas Semiáridas.</p> <p>5. ODEPA'S</p> <p>6. Escenarios futuros</p>	<p>Dirección CRS</p> <p>Dir. Gral.</p> <p>Dir. CRS</p> <p>ACT Brasil</p> <p>Dir. CRS</p> <p>Sede</p>	<p>1. Proyectos aprobados y enviados a Sede para fase final acelerada y positiva.</p> <p>2. Compromiso elaborac. IICA documento sobre experiencias Modernización Institucional ALyC.</p> <p>3. Aprobar Acc. Coyuntura uso Fondo de Emergencia Riego.</p> <p>Apoyo para Proyectos Proy. IV Región Proy. Secano</p>
3. Otras	<p>1. Envío de propuestas enviadas y asumidas la responsabilidad de Misión Biodiversidad de nov.-dic- 1995</p> <p>2. Apoyo a Seminario CODESSER</p> <p>3. Conocimiento Centros de gestión, experiencias Argentina en Mendoza.</p> <p>4. Participar en Reunión sobre Des. Rural del IICA Brasil</p>	<p>N.Espinoza</p> <p>Serv.Esp.I</p> <p>ACT-Argentina</p> <p>ACT-Brasil</p>	<p>Materializac. compromisos adquiridos por Acción Biodiversidad.</p> <p>Apoyo a Seminario Internac. sobre Ed. Media de CODESSER. Organizar visita-explicación experiencias</p> <p>Invitac. y financiac. de Participación de Especialista Des. Rural Chile.</p>



## iv. 4 Requerimientos de apoyo de la ACT del IICA en Paraguay

AREA DE COOPERACION	APOYO REQUERIDO	UNIDADES PARTICIPANTES	RESPONSABILIDAD- UNIDAD PARTICIPANTE
1. Gestión Administrativa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Curso de Capacitación a personal administrativo IICA, MAG, MIC, SSEJ, SM.</li> <li>- Pasantías de servicio a personal adm. IICA</li> <li>- Pasantías de servicio a personal adm. MAG</li> <li>- Consultor para Capacitación Sistema de Información Gerencial.</li> <li>- 1a Fase: relevamiento y diagnóstico</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ACT/Argentina</li> <li>ACT/Uruguay</li> <li>ACT/Chile</li> <li>ACT/ Argentina</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asistencia a cursos en Paraguay 3 a 4 días.</li> <li>Organizar y atender pasantías</li> <li>Hacer los contactos con autoridades nacionales.</li> <li>Apoyo logístico</li> <li>Tiempo de consultoría 10 días</li> </ul>
2. Técnica			
a. RRNN Hídricos Proyectos Homólogos	Consultores de corto plazo para diagnóstico, revisión y elaboración de proyectos de cooperación técnica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>ACT/Brasil</li> <li>Dirección CRS</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Participar en la preparación de perfiles y proyectos, acompañar misiones de BM.</li> <li>Fecha: marzo, junio, noviembre</li> <li>Orientar, elaborar los proyectos y guiar: 1 mes parcializado.</li> </ul>
b. Agroindustria y Comercio	Consultores de corto plazo para elaborar proyectos específicos. Agronegocios- Centro Agroindustrial	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sede Central</li> <li>PRODAR</li> <li>Dirección CRS</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Elaborar estudios previos. 1 mes</li> <li>Formular el proyecto: 1 mes</li> <li>ayudar en la consecución de RREE (Canadá otro)</li> <li>Orientar y apoyar la elaboración de proyectos: 1 mes</li> </ul>
c. Enseñanza Agropecuaria Nivel Secundario y Superior	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consultores a corto plazo para realizar estudios de escenarios posibles de solución y formular proyectos.</li> <li>Pasantía de observación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ACT/Chile</li> <li>Serv. Espec. 1</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hacer contactos con autoridades de Corporación de Educación Agrícola SNA</li> <li>Facilitar y dar recursos al Especialista Regional para visitar Paraguay (3 semanas de abril)</li> </ul>
d. Desarrollo Rural	Contactos y recursos para apoyar la Reforma del Estatuto Agrario	ACT/Costa Rica AC IV	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hacer contactos con autoridades y expertos de la Corte Suprema de Costa Rica para revisar propuestas paraguayas. AC IV Apoyar con recursos vía Acción de Coyuntura para financiar parte del costo del Consultor Lic. Ricardo Zeledón. Magistrado de la Corte Suprema de Justicia de Costa Rica.</li> </ul>



AREA DE COOPERACION	APOYO REQUERIDO	UNIDADES PARTICIPANTES	RESPONSABILIDAD- UNIDAD PARTICIPANTE
(continuación)  e. Mujer Rural  f. Planificación Estratégica  g. Programas de Cómputo para Proyectos  h. Gestión microempresas  i. Instrumentos y Metodologías, gestión y comercialización campesina.	Consultores a corto plazo para realizar estudios de fortalecimiento.  Curso de Capacitación  Curso FARMOD/COSTAB  Curso (5 días)  Curso (15 días)	AC IV  Uruguay  CRS DIPRAT  Chile/PRODAR  Chile/PRODAR	Poner a disposición Especialista en Mujer Rural   Apoyar la organización y ejecución con R. Casás y Y. Goic.  Waldo Bustamante  Waldo Bustamante
3. Otras	-	-	-



## iv. 5 Requerimientos de apoyo de la ACT del IICA en Uruguay

AREA DE COOPERACION	APOYO REQUERIDO	UNIDADES PARTICIPANTES	RESPONSABILIDAD- UNIDAD PARTICIPANTE
1. Gestión Administrativa.	1. SIGE  2. Entrega Estudio de Mercado Salarial  3. Aprobación de recursos especiales para completar el equipamiento de la ACT.	Argentina, mediados /96  Dir. RRHH (Sede Central)  Dir. General DIPRAT	Capacitación personal ACT-Uruguay e implantación de sistema.  Entregar estudio urgentemente  Atender consulta establecida fin 95.
2. Técnica	4. Desarrollo Rural (PRONAPPA)  5. Organización y ejecución de talleres sobre metodología de proyectos dirigidos a técnicos del INIA  6. Seminario (curso) sobre Impacto Ambiental (MGAP)  7. Transferencia de tecnología en el contexto de modernización y privatización de servicios (MGAP)	Argentina 1er. Sem. 96  CRS 2do. Sem. 96  1996  Todas las ACT's Región Sur(Otro	Asistencia técnica y capacitación. Eventos  Apoyar la organización y ejecución de los talleres de capacitación (R. Casás)  Asesoría. Diseño programa seminario, identificación, expositores y participación en el evento  Identificación de experiencias exitosas o novedosas en métodos y estructuras de servicios de T.T.
3. Otras	8. Centros de gestión  9. Encuentro Especialistas del IICA en Desarrollo Rural.  10. Comercialización pequeña agricultura granjera.	Argentina  Brasil  Chile- W.Bustamante mediados 1996	Conocer experiencia y analizar su viabilidad en Uruguay.  Conocer programa y enviar uno o dos técnicos (1 IICA; 1 Nacional)  Análisis/diagnóstico de potencialidades y resoluciones para la comercialización de productos granja.



Con base en los requerimientos de apoyo identificados y en las capacidades disponibles en el Centro Regional y en la Sede Central, los Representantes concretaron en un programa de trabajo, las acciones específicas de complementación y apoyo que se presentan a continuación.

**iv. 6 Programación de apoyos requeridos por la ACT del IICA en Argentina**

Area de Cooperacion	Responsable del Apoyo	Fecha de Inicio	Fecha de Finalizac.	Financiamiento	Responsable de la Supervisión	Observaciones
1. Gestión administrativa	-	-	-	-	-	-
2. Técnica	CRS P	Marzo	Marzo	ACT Argentina	G.E	
Reunión IICA	G.Páez	Marzo	Junio		G.E.	
D. Rural						
Reunión D. Rural						
Impacto Ambiental	R. Casás	Marzo	Julio	CRS	G.E/EI	
3. Otras						
Inform. Boletín del Foro elect. del C. Sur	Representante	Abril		ACT/Argentina		
Estudios Agro-industriales	Representante	Febrero	Marzo	ACT/Argentina		



## iv. 7 Programación de apoyos requeridos por la ACT del IICA en Brasil

Area de Cooperación	Responsable del Apoyo	Fecha de Inicio	Fecha de Finalizac.	Financiamiento	Responsable de la Supervisión	Observaciones
1. Gestión Administrativa	1. G. Mair 2. R. Hernández 3. G. Estefanelli	Marzo Marzo Abril	1 mes 2 meses 2 semanas	Sede/ACT Sede/ACT ACT	Repres/CRS Repres/CRS CRS	
2. Técnica	1. R. Quirós 2. R. Casás 2. ACT/BR 3. ACT/BR 4. ACT/BR 5. ACT/BR 6. CRS	Abril Marzo Abril Marzo Abril Abril Abril	6 meses Cont. Cont. Cont. Cont	ACT/BR ACT/BR ACT/Paises ACT/Paises ACT/BR-PAR ACT/Paises	Rep. ACT/BR R. González A. Veras A. Veras E. Rieger A. Veras	
3. Otras	-	-	-	-	-	-



## iv. 7.a Programación de los apoyos a realizar por la ACT del IICA en Brasil

Area de Cooperación	Responsable del Apoyo	Fecha de Inicio	Fecha de Finalizac.	Financiamiento	Responsable de la Supervisión	Observaciones
1. Gestión Administrativa	-	-	-	-	-	-
2. Técnica	1. J. Beekman A. Millar 2. R. González 3. C. Miranda 4. J. Beekman	PD PD PD PD	PD PD PD PD	ACT/ARG ACT/ARG ACT/ARG ACT/CH	Por definir	
3. Otras	1. G. Escudero  4. C. Miranda 1. W. Espinosa  1. Idem	Marzo  Abril PD  2do. semestre	7 meses  1 semana  PD	ACT/BR  ACT/CH;ACT/BR ACT/PAR;ACT/BR  ACT/BR	Rep  Rep. BR Rep. BR  Rep. BR	Se puede ver posibilidades de compartir financiamiento.   Cooperación con Chile.



## iv. 8 Programación de los apoyos requeridos por la ACT del IICA en Chile

Area de Cooperación	Responsable del Apoyo	Fecha de Inicio	Fecha de Finalizac.	Financiamiento	Responsable de la Supervisión	Observaciones
1. Gestión Administrativa	1. A. Veras F. Boucher F. del Risco	Febrero				
	2. C. Rodríguez	Abril	Abril	ACT- Pasaje, Gastos		
2. Técnica	1. R. Casás	Abril	Abril	% Tiempo CRS	A. Veras	
	2. C. Aquino A. Veras	Febrero	Febrero			
	3. L. Boone A. Veras F. del Risco	Febrero	Febrero			
	4. C. Miranda R. González	2do. Semestre		ACT/Chile	G. Páez	
	5. A. Veras G. Estefanell	Por definir Abril				
	6. C. Santana					
3. Otras	1. N. Espinoza	Febrero	Marzo			
	2. J. Viñas	Marzo		Respuesta sobre apoyo compartido		
	3. G. Estefanell	Por definir				
	4. G. Páez	Marzo				



## iv. 9 Programación de los apoyos requeridos por la ACT del IICA en Paraguay

Area de Cooperación	Responsable del Apoyo	Fecha de Inicio	Fecha de Finalizac.	Financiamiento	Responsable de la Supervisión	Observaciones
1. Gestión Administrativa SIGE	E. Rieger	Abril		ACT/Paraguay	G. Estefanell	Definir términos de referencia claros y mandarlos con anticipación.
Pasantías	G. Estefanell	Abril	1 semana	Rec.Nacionales		
Pasantías	G. Moreno	Junio	1 semana	Rec.Nacionales	A. Rivera	Utilizar modelo gasto 2
2. Técnica						
a. RRNN Hídricos	J.Beekman A. Millán	Marzo 1 sem. Junio 1 m Nov. 1 sem.		ACT/BR ACT/BR ACT/BR	G. Páez E. Rieger	
b. Agroindustria y comercio - Centro Agronegocios	R. Casás R. Quirós J. Quirós	1 mes Abril 1 sem.				Orientar, guiar y supervisar la elaboración de proyectos.
c. Enseñanza Agropecuaria Secundaria	J. Nagel	Marzo		Rec. Nacionales	A.Rivera	
d. Desarrollo Rural	E. Rieger R.Martínez Ferraté G. Hempey	Marzo 10 d. Abril 5 d.		ACT/PR ACT/CR	E. Rieger R.Martínez Ferraté	
e. Mujer rural	E. Rieger R.Martínez Ferraté	Abril-Dic. (3 semanas)		AC IV IICA-PAR	E. Rieger R.Martínez Ferraté	
f. Planificación Estratégica	G. Toro	Marzo (última semana)		ACT/URU	G. Toro	
g. Programa de Cómputo p/proy.	R. Casás Y. Goic	Abril/Mayo			A.Veras F. del Risco	
h. Gestión microempresas	W.Bustamante	Abril		PRODAR	W.Bustamante	FARMOD/COSTAB
i. Instrumentos y metodologías, gestión y comercializ. campesina	W.Bustamante	Junio				
3. Otras						



## iv. 10 Programación de los apoyos requeridos por la ACT del IICA en Uruguay

Area de Cooperación	Responsable del Apoyo	Fecha de Inicio	Fecha de Finalizac.	Financiamiento	Responsable de la Supervisión	Observaciones
1. Gestión Administrativa	1. G. Estefanell 2. Dir. RRHH	Mediados 96 Marzo 96	Mediados 96 Marzo 96	IICA/URU Dir. RRHH	E. Fiori E. Fiori (Seguimiento)	
	3. Dir. Gral. DIPRAT	Marzo 96	Marzo 96	Dir. General DIPRAT	C. Aquino F. del Risco	
2. Técnica	4. M. Blasco	1° Sem. 96	1° sem. 96	IICA/Uruguay (Acc.Coyuntura)	E.Fiori/G.Toro	
	5. R. Casás	2° Sem. 96	2° sem. 96	IICA/Uruguay (Acc.Coyuntura)	G.Toro/E.Fiori	
	6. Por definir Dir. CRS	Durante 96	Durante 96	IICA/Uruguay (Acc.Coyuntura)	E.Fiori/G.Toro	
	7. Todas las ACT's	1° Sem. 96	1° sem. 96	IICA/Uruguay	E.Fiori/G.Toro	
3. Otras	8. G.Estefanell	1° sem. 96	1° sem. 96	IICA/Uruguay	E. Fiori	
	9. G. Páez	Abril 96	Abril 96	IICA/Uruguay	G.Toro(partic)	
	10.W.Bustamante	1° sem. 96	1° sem. 96	IICA/Uruguay	G. Toro	



## V. ASPECTOS BÁSICOS SOBRE EL PROCESO DE DESCENTRALIZACIÓN DEL IICA

### 1. REDEFINICIÓN DE ROLES

El Director de la DIPRAT, informó que en la Reunión de Análisis sobre el "Sistema Institucional del IICA y el nuevo rol de la Sede Central y de los Centros Regionales", se discutieron, mediante Grupos de Trabajo los planteamientos en torno a la concepción funcional y estructural de la organización del IICA y los procesos de concentración temática y descentralización operativa.

La Sede Central asume un nuevo papel caracterizado por:

- i) descentralizar las responsabilidades operativas a los Centros Regionales,
- ii) reestructuración de unidades de la Sede Central, como es el caso del CEPPI,
- iii) reforzamiento de la articulación entre las unidades de la Sede Central,
- iv) conformación de redes técnicas por área de concentración que incluyan un componente interno que vincule al personal técnico del Instituto y un componente externo para vincular a expertos de otras Instituciones a nivel internacional.

La descentralización conlleva por lo tanto:

- i) una efectiva descentralización de recursos, delegación de autoridad con nuevas atribuciones para el ejercicio de las responsabilidades a nivel Regional y de país,
- ii) un reforzamiento de los mecanismos de seguimiento y control que permitan mantener la coherencia de la acción institucional,
- iii) el fortalecimiento de los mecanismos de gestión del Centro Regional especialmente lo referente a la Unidad Regional de Programación, Evaluación y Proyectos.

Se informó al Centro sobre los avances con el proceso de descentralización en materia de:

- i) reorganización regional para anexar a la estructuración de presupuestos regionales;



ii) la preparación de un Plan de Acción con medidas concretas tales como:

- Ajuste de normas y procedimientos,
- Análisis y aprobación de proyectos y de otros instrumentos de Cooperación técnica,
- Negociación y formulación de Convenios y Contratos,
- Seguimiento y Evaluación,
- Manejo de Recursos financieros y bienes,
- Administración de recursos,
- Relaciones interinstitucionales.

Se destacó la importancia que tienen las reuniones de los Consejos Regionales en la concreción de la nueva estructura institucional y en la creación de capacidades para realizar la descentralización sin que suponga un debilitamiento de los controles que aseguren una adecuada aplicación de la política, normas y procedimientos institucionales.

Finalmente se hizo énfasis en la importancia de la modernización de los sistemas institucionales, en particular los de manejo de la información y desarrollo de las comunicaciones.

## 2. PROCESO DE DESCENTRALIZACION DEL SISTEMA DE PLANEAMIENTO, PROGRAMACIÓN, SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN

El Director de la DIPRAT explicó al Consejo Regional la propuesta de descentralización de las actividades de programación y evaluación del IICA que se fundamenta en:

- a. El nuevo papel, funciones y atribuciones de los Consejos Regionales.
- b. Las propuestas concretas de medidas de descentralización contenidas en el documento "El Sistema Institucional del IICA y el nuevo papel de su Sede Central y Centros Regionales"<sup>2</sup> ajustadas con las sugerencias de los grupos de trabajo de la reunión realizada en San José entre el 5 y 6 de febrero.

---

<sup>2</sup> Ver Anexo 4, Documentos sobre el proceso de descentralización.



- c. Documentos producidos por DIPRAT con respecto a:
- i) Funciones de los Especialistas Regionales en Proyectos, y en Programación y Evaluación;<sup>2</sup>
  - ii) Los Grupos Regionales de Análisis de Proyectos GRAPs;<sup>2</sup>
  - iii) La Organización y Operación de los Centros Regionales: y
  - iv) Los avances logrados hasta la fecha en materia de descentralización.

Los cambios fundamentales propuestos son:

- a. La asignación de una cifra indicativa regional para la preparación de las propuestas de Programa Operativo Regional y Programa Presupuesto Regional. Esta cifra tiene los siguientes componentes: i) Las cifras para la acción nacional en las ACT, un monto para el conjunto de PROMULTIS Regionales y Sub Regionales que el Centro Ejecuta y la alícuota de la participación del Centro en los Proyectos Interregionales.
- b. Las nuevas responsabilidades que tendrían los Centros Regionales para analizar y aprobar proyectos y otras acciones de cooperación de ámbito nacional y de presentar para aprobación las propuestas concertadas de PROMULTIS, que serían aprobadas en la Sede Central.
- c. El envío a las ACT y Dirección del Centro Regional de la información preprocesada para personal financiado con recursos de cuotas y CATIS por parte de DIPRAT como usualmente se ha realizado.
- d. La participación del Consejo Regional en la asignación de recursos para las acciones multinacionales en función de las prioridades que establece la Estrategia Regional de Cooperación.
- e. La preparación de los Programas Operativos y Programa Presupuesto a nivel de las ACT y de los Proyectos Multinacionales y las Acciones de la Dirección del Centro Regional con la participación de los Jefes de PROMULTI, Representantes y del Director Regional. Esta labor será coordinada por el Especialista Regional de Programación y Evaluación con el apoyo de DIPRAT.
- f. La consolidación de la propuesta de Programa Presupuesto y de Programa Operativo a nivel de Centro Regional, dirigida por el Director del Centro, realizada por el Especialista Regional en Programación y Evaluación apoyada por DIPRAT.



En la reunión se precisó también que:

- a. La programación de los recursos externos continuará siendo de responsabilidad de las ACT y Jefes de PROMULTI. Recomendó que en ella se diera particular atención a:
  - Programar los recursos en función de la capacidad real de ejecución y no del monto anual contratado.
  - Tener en cuenta la duración de las actividades de organización para la ejecución o cumplimiento de condiciones para los desembolsos en el caso de proyectos nuevos.
  - Los procedimientos usuales de desembolso y el ritmo de ejecución histórico (teniendo en cuenta la etapa en que se encuentra el proyecto) para el caso de proyectos en ejecución.
- b. La programación de CATIs siguiendo las normas vigentes y otorgando atención al fortalecimiento de las capacidades internas del IICA.
- c. La posibilidad de reforzar la partida de cooperación técnica coyuntural y de preinversión del Centro Regional, con recursos procedentes de intereses de fondos en fideicomiso, venta de servicios, especialmente por personal del IICA que podría ser pagado por períodos en proyectos con recursos externos, pago de matrícula y reconocimiento del 100% de los costos de los eventos de capacitación por parte de los usuarios, etc.
- d. La programación conjunta de las actividades de apoyo recíproco.

Asimismo manifestó la importancia de que:

- La próxima Reunión Ordinaria del Consejo Regional que se realice en el segundo semestre de 1996 cuente con:
  - i) Los resultados de la evaluación (interna o externa) de los PROMULTIS del Centro Regional;
  - ii) Una propuesta avanzada del Proyecto PRODAR Regional Sur; y
  - iii) Un documento sobre la estrategia Regional de Cooperación.



- Hacer un uso intensivo de los resultados de esas evaluaciones para sustentar la programación de 1997 y lograr una mayor articulación entre los PROMULTIS y las acciones de ámbito nacional.
- Se logre una mayor participación de las Direcciones de las Areas de Concentración y de los Servicios Especializados, en particular en la definición de las actividades conjuntas con el Centro.

Finalmente DIPRAT se comprometió a hacer llegar al Director Regional y a los Representantes los nuevos procedimientos para la preparación del Programa Operativo y del Programa Presupuesto Regional, para recoger sugerencias y presentarlo luego para su aprobación al Director General.

Del diálogo que se desarrolló a continuación, el Consejo decidió sobre la propuesta, cuyo resultado consta en la parte VIII.2.3 de este informe.

## **VII. LINEAMIENTOS DEL AREA DE CONCENTRACIÓN DE DESARROLLO RURAL SOSTENIBLE**

Los Directores del Area de Concentración de Desarrollo Rural Sostenible y del PRODAR, expusieron los nuevos lineamientos para el desarrollo de las actividades en esta área y las perspectivas de REDAR-SUR en los próximos años. En el apartado VIII. Conclusiones, Resoluciones y Recomendaciones, se presentan las sugerencias realizadas al respecto por el Consejo de Representantes.

El Director Ejecutivo del PRODAR, Francois Boucher, después de presentar una visión del alcance de las acciones del PRODAR, a través de un video, pasó a indicar los nuevos lineamientos para la próxima etapa del Programa, indicando los avances logrados en el diálogo en la Sede Central con el Director General y el Director del Area de Concentración IV. En dichas reuniones participó el Representante de CIID - Canadá, Bill Edwardson.

Seguidamente, presentó el planteo para el Centro Regional Sur, que consiste en fortalecer las acciones a nivel subregional, mediante un coordinador part time financiado por las ACTs, como condición para que el CIID, siga adelante con las gestiones con el FIDA, para formar un Fondo conjunto CIID, FIDA, IICA, en el entorno de 2,2 millones de dólares para un proyecto de tres años.



## VIII. CONCLUSIONES, RESOLUCIONES Y RECOMENDACIONES

### 1. CONCLUSIONES

- a. Se ratificó la descentralización de responsabilidades de acuerdo a las siguientes asignaciones:
- Gilberto Páez: responsable de coordinar las acciones de cooperación del Centro Regional Sur en los temas de desarrollo rural sostenible, pobreza rural, medio ambiente, recursos naturales y producción.
  - Gonzalo Estefanell: responsable de la preparación y ejecución del Proyecto Regional de Comercio e Integración. En conformidad con las discusiones realizadas dicho proyecto tendrá cuatro componentes básicos: sistema de información para comercio e integración, agroindustria, análisis de perspectivas y sanidad agropecuaria.
  - Ernani Fiori y Ariel Rivera: responsables de coordinar las actividades en los temas de modernización del sector agropecuario y educación agrícola a nivel medio.
  - Enrique Rieger: responsable de coordinar la implementación del Plan de Acción del IICA en Paraguay, acumulativamente con funciones en el campo de su especialidad, en apoyo al Proyecto Multinacional de Sanidad Agropecuaria.
- b. - Se inició un proceso de fortalecimiento de la Cooperación Técnica Horizontal entre las ACTs de la región.
- c. - De la presentación y el diálogo constructivo que se desarrolló con el Director del Area IV, se observó que el Plan de Acción de dicha Area no considera suficiente coordinación y complementación con la cooperación en Desarrollo Rural Sostenible que ejecutan las ACTs del Centro Regional Sur y más bien constituyen una inercia de la forma como se actuaba anteriormente a la descentralización.



## **2. RESOLUCIONES**

Con base en las exposiciones realizadas y en las discusiones de los temas tratados en la reunión, los miembros del Consejo Regional de Representantes acordaron las siguientes resoluciones:

### **2.1 Sobre el Proceso de Consolidación y Modernización del Centro Regional Sur.**

**2.1.1 Acordar que el cronograma para la consolidación del Centro considere:**

- i. el año 1996 para concluir la consolidación y modernización del Centro, y**
- ii. el año 1997 para visualizar resultados incrementales, originados por la modernización del Centro.**

**2.1.2 Realizar un ejercicio de planeamiento estratégico con la participación de los miembros del Consejo Regional de Representantes para, en conjunto, definir la estrategia operacional del Centro Regional Sur. Como parte de los insumos a ser utilizados en esta actividad, se tomarán en cuenta los documentos elaborados anteriormente por diferentes unidades del Instituto.**

**2.1.3 La Dirección del Centro Regional Sur promoverá y coordinará la realización de reuniones técnicas regionales sobre temas específicos con propósito de intercambiar experiencias y analizar nuevos enfoques y metodologías para la solución de problemas comunes a los países de la región. Además de lo anterior, las ACTs del Centro Regional informarán oportunamente a la Dirección del mismo sobre los eventos nacionales que realizarán, para que ésta difunda y promueva la participación de otras unidades.**

**2.1.4 Instalar el Sistema de Información Gerencial, SIGE, desarrollado por la ACT-Argentina en las demás ACTs del Centro Regional Sur, incorporando en lo posible la interfase con el SIFO en proceso de experimentación. Como parte de este proceso se realizará en abril próximo en Argentina, un Taller Regional para capacitar los administradores de las ACTs en el uso de ese sistema.**



- 2.1.5 El Consejo de Representantes en su próxima reunión dará énfasis al análisis de la estructura y funcionamiento del Centro, dando prioridad a las formas de financiamiento y a la constitución de un fondo de preinversión.
- 2.1.6 Teniendo en consideración la importancia de ampliar los esfuerzos de modernización de gestión administrativa y programación de las actividades de cooperación técnica, la ACT-Argentina preparará una Acción de Coyuntura que tendrá como objetivo general sentar las bases para la construcción de un Sistema Regional de Información Gerencial, articulada con la Sede Central.

La Acción de Coyuntura tendrá los siguientes objetivos:

- completar el desarrollo de los módulos del SIGE;
- capacitar los administradores de las ACTs de la región en el uso del SIGE;
- identificar las necesidades de hardware y software de las ACTs de la región sur;
- iniciar el establecimiento de una base común de información contable y financiero en la región;
- elaborar un documento proyecto para el establecimiento de un sistema regional de Gestión contable y financiera.

Las fuentes de financiamiento serán las ACTs, la Dirección del Centro Regional y la Sede Central.

- 2.1.7 La ACT-Paraguay elaborará una propuesta sobre la creación de una fundación y/u otro mecanismo vinculada al Centro Regional Sur, para fortalecer los recursos financieros y las acciones regionales y nacionales. Dicha propuesta será examinada en la próxima reunión del Consejo de Representantes.

## **2.2. Reuniones del Consejo Regional de Representantes.**

- 2.2.1 Se resolvió que el Consejo Regional de Representantes tendrá tres reuniones ordinarias por año, una al final del primer trimestre, la segunda a fines del segundo trimestre y la tercera al final del tercer trimestre.



**2.2.2 Las próximas reuniones del Consejo de Representantes serán organizadas según las siguientes definiciones:**

- Con el propósito de contribuir al mayor posicionamiento del IICA Centro Regional y ACT anfitrión de la Reunión, los miembros del Consejo participarán en diálogos sobre temas prioritarios para el país sede de la reunión, para interactuar con las autoridades nacionales.
- Las reuniones del Consejo serán organizadas considerando los siguientes tipos de actividades que tendrán agendas específicas: (i) reuniones con autoridades nacionales para reafirmación del Centro Regional y respaldo a la ACT anfitriona; (ii) reunión del Consejo de Representantes para la discusión y análisis de temas definidos por el Centro Regional, de forma que los Representantes tengan un espacio para deliberar sobre los aspectos específicos del Centro.
- Para facilitar la discusión y análisis de los temas se prepararán y distribuirán oportunamente las agendas para ambos tipos de actividades y los documentos que servirán de insumos.
- La Dirección del Centro Regional, en conjunto con la ACT anfitriona, preparará la Agenda preliminar de la reunión del Consejo de Representantes y las circulará para comentarios y observaciones de los miembros del Consejo y representantes de la Sede Central.
- La sistemática de invitación a la reunión será abierta, de manera que las Unidades de la Sede Central participen según su interés particular sobre la temática de la Agenda.

**2.2.3 Se acordó que la próxima reunión del Consejo Regional de Representantes se realizará en Asunción, Paraguay, en el mes de julio de 1996.**

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. This includes not only sales and purchases but also any other financial activities that may occur during the course of the business. Proper record-keeping is essential for determining the true financial position of the company at any given time.

2. The second part of the document deals with the issue of inventory management. It is crucial for a business to have a clear understanding of its inventory levels at all times. This allows the company to avoid overstocking, which can tie up capital and increase the risk of obsolescence, as well as understocking, which can lead to lost sales and customer dissatisfaction.

3. The third part of the document addresses the topic of cash flow management. Cash flow is the lifeblood of any business, and it is essential to ensure that there is always enough cash on hand to cover all operating expenses. This may require careful planning and monitoring of cash inflows and outflows.

4. The fourth part of the document discusses the importance of budgeting. A budget provides a clear picture of the company's financial goals and helps to ensure that all activities are planned and controlled in a way that is consistent with those goals. It also serves as a useful tool for identifying areas where costs can be reduced and efficiency improved.

5. The fifth part of the document deals with the issue of financial reporting. It is important for a business to provide accurate and timely financial statements to its owners and other stakeholders. This information is essential for making informed decisions about the company's future and for ensuring compliance with applicable laws and regulations.

6. The sixth part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. This includes not only sales and purchases but also any other financial activities that may occur during the course of the business. Proper record-keeping is essential for determining the true financial position of the company at any given time.

### **2.3 Sobre la descentralización del Sistema de Planificación, Programación, Seguimiento y Evaluación del IICA.**

2.3.1 Dada la propuesta de descentralización del proceso de Planificación, Programación, Seguimiento y Evaluación presentada por la Dirección de DIPRAT, se resuelve solicitar a ésta que se presenten oficialmente dichos procedimientos, para que el Centro Regional Sur los analice y realice las observaciones y comentarios pertinentes, y posteriormente acordar la fecha de cuando asumirá estas responsabilidades. En principio se mantendrán los procedimientos actuales hasta el 30 de junio de 1996. En esta fecha se espera contar con el SIGE funcionando y el nombramiento del Especialista en Programación y Evaluación del Centro, como condición para cumplir con las decisiones de la Sede Central en lo que concierne a la descentralización Programática y Administrativa.

2.3.2 Con relación a la revisión de los PROMULTIS, se acordó que el Director del Centro Regional, con el apoyo de los Representantes del IICA en los países, realizará consultas informales a las autoridades pertinentes de cada país sobre el interés nacional de cada uno de dichos proyectos.

### **2.4 Sobre Relaciones Interinstitucionales y Alianzas Estratégicas.**

2.4.1 El Director del Centro Regional participará como comentarista en el seminario organizado por el IFPRI a finales del mes de julio de 1996. Oportunamente se evaluará la conveniencia de ampliar la realización de actividades conjuntas, a nivel regional, con dicho Instituto.

2.4.2 La Dirección del Centro Regional Sur en conjunto con las ACTs correspondientes definirá las acciones que el Centro propondrá para ser ejecutadas con la FAO. Además de identificar las acciones, las unidades del Centro Regional Sur indicarán los recursos que podría asignar para la ejecución de las actividades propuestas.

2.4.3 Se acordó como posibles temas prioritarios de interés para el IICA, para realizar acciones conjuntas con FAO en el Area Sur a los siguientes:



- i. Sanidad Agropecuaria,
- ii. Competitividad,
- iii. Sistemas de Información para el Comercio y la Integración Regional, y
- iv. Líneas de acceso interoceánico.

2.4.4 En relación a las actividades conjuntas que se realizarían con el FIDA, Misiones de Identificación y de Preparación de Proyectos de Desarrollo Rural y Combate a la Pobreza Rural, el Centro Regional Sur del IICA está dispuesto a aportar el tiempo de sus especialistas, información técnica, espacio físico, equipamiento, apoyo secretarial y logístico, el FIDA debería aportar fondos para los gastos de operación (pasajes y viáticos, consultores, comunicaciones, materiales y útiles, reproducción e impresión de documentos, etc.).

2.4.5 Se acordó analizar la oportunidad y viabilidad de desarrollar Centros Especializados mediante alianzas con organismos nacionales en los siguientes temas y países:

- i. Capacitación en Gestión Empresarial para Pequeños Productores, en Chile.
- ii. Sistemas de Comunicación, en Argentina.

## 2.5 Relaciones con otras Unidades del IICA.

2.5.1 Solicitar al Area de Concentración de Desarrollo Rural Sostenible, que redefina su estrategia de acción en la región. Entre otros aspectos se sugiere modificar la estrategia de trabajo, concentrando los recursos en un número menor de temas y buscar un mayor acercamiento a las prioridades del Centro Regional.

2.5.2 Con relación al PRODAR, se acordó que si las negociaciones para su financiamiento externo evolucionan favorablemente, las ACTs del Centro se comprometen a aportar cada una de ellas US\$ 5.000= para financiar parcialmente el cargo del coordinador del PRODAR para el Centro Regional Sur.



2.5.3 Reiterar las solicitudes anteriores, en el sentido de que los Directores de las diferentes Unidades de la Sede Central, particularmente los de las Areas de Concentración, Servicios Especializados, CIDAÉ, Finanzas y Recursos Humanos participen en las reuniones del Consejo Regional de Representantes.

2.5.4 Se agradece la participación de la DIPRAT y del Area de Concentración de Desarrollo Sostenible y se espera en el futuro seguir contando con su presencia y apoyo.

### 3. RECOMENDACIONES

Solicitar:

- a. Al Director General, instruir las unidades operacionales de la Sede Central para que se tomen las medidas necesarias para fortalecer el sistema de información y retroalimentación de la Sede Central hacia el Centro Regional Sur, sobre aspectos relacionados con el proceso de descentralización y modernización institucional, de forma de establecer un diálogo fluido y constructivo, imprescindible para el éxito del proceso de consolidación del Centro.
- b. Al Director General, instruir a las Unidades correspondientes que cuando se solicite informaciones técnicas a las ACTs, para estudios y trabajos que se preparen en la Sede Central, las demandas se realicen con un período de tiempo suficiente que permita recopilar y sistematizar las mismas y se indique la fuente de financiamiento para cubrir los posibles gastos originados por las tareas pertinentes. Asimismo que una vez finalizados en la Sede Central los productos generados con la información solicitada, se envíen al Centro Regional los documentos correspondientes.

RC\CS\AV. 14.03.96.



**ANEXOS**

1. **Cono Sur: Competitividad en el sector agroalimentario y agroindustrial - Una propuesta para su análisis sistemático y monitoreo de su evolución, Febrero de 1996.**
2. **Articulación e interacción entre Proyectos Homólogos.**
3. **Avances de las Estrategias de Acción de las ACTs.**
4. **Documentos sobre el Proceso de Descentralización del IICA.**



**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA (IICA)  
CENTRO REGIONAL SUR**

**SEGUNDA REUNION DEL CONSEJO DE REPRESENTANTES**

21 - 23 de febrero de 1996.

Local: Salón de Reuniones del Hotel Sabe - 2do. Piso

**PLAN GENERAL DE TRABAJO**

<b>Fecha/ Hora</b>	<b>ACTIVIDADES</b>	<b>RESPONSABLE</b>	<b>OBSERVACIONES</b>
<b>Sábado 18 al Martes 20/02/96</b>	Llegada a Asunción y hospedaje en el Hotel Sabe Center.	E. Rieger	Horario a especificar por los participantes
20:00 hs.	Reunión informal en el hall del Hotel SABA.	A. Veras/E. Rieger	
<b>Miércoles 21</b>			
7:30	Desayuno en el Hotel.		
8:00 - 8:45	Segunda Reunión del Consejo de Representantes del Centro Regional Sur.  - Bienvenida a los participantes; - Objetivos principales y productos esperados. - Mensaje del Director General y otras Unidades de la Sede Central al Consejo de Representantes. - Aspectos organizativos, administrativos y logísticos para la reunión.	A. Veras  Representante de la Sede Central.  E. Rieger	
8:45 - 9:00	Café		
9:00 - 9:30	- Avances en la implementación de las Resoluciones y Recomendaciones de la I Reunión del Consejo.	A. Veras y Representantes	- Introducción al tema por el Director CRS.
9:30-11:30	- Reforma y modernización de las ACT. - Avances organizativos, programáticos y operacionales de las ACT (s).		- Exposición de cada Representante.



## SEGUNDA REUNION DEL CONSEJO DE REPRESENTANTES

21 - 23 de febrero de 1996

### PLAN GENERAL DE TRABAJO

Fecha/ Hora	ACTIVIDADES	RESPONSABLE	OBSERVACIONES
11:30-12:30	Complementación entre ACT (s) y estrategia para la iniciativa de Proyectos Homólogos Regionales.  Discusiones y Propuestas		Amplio diálogo con la intervención de los altos Funcionarios de la Sede Central. Cada Representante abordará los siguientes avances. - Aspectos organizacionales. - Operativo 1996 - Complementaciones inter Agencias y Sede Central realizadas y/o en marcha.
12:30 - 14:00	Almuerzo con autoridades del MERCOSUR(Anexo3)		
14:00 - 16:00	- Identificación de ofertas y demandas de complementación entre ACT(s) y demanda de apoyos de la Sede Central. - Aspectos administrativos y organizacionales. - Complementación en la cooperación técnica. -Continuación ejercicio de identificación de oportunidades de complementación. -Plan de acción para la complementación.	Todos los participantes de la Reunión.	La idea es de construir una matriz de doble entrada.
16:00-16:15	Café		



**SEGUNDA REUNION DEL CONSEJO DE REPRESENTANTES**

21 - 23 de febrero de 1996

**PLAN GENERAL DE TRABAJO**

<b>Fecha/ Hora</b>	<b>ACTIVIDADES</b>	<b>RESPONSABLE</b>	<b>OBSERVACIONES</b>
<b>Miércoles 21 16:15 - 18:00</b>	<b>Identificación de Requerimientos de Modernización del CRS</b>  - Procesos organizativos, administrativos, contables y financieros.  a) Sistema de gestión integrado (procesos administrativos, contables y financieros)	- Director CRS - Representantes ACT (s) - Coordinador Plan de Acción Paraguay - Director de Rec. Humanos - Director DIPRAT - Enlace DIPRAT/CENTRO  G. Estefanell Consultor	Presentación del Sistema de información gerencial de Argentina.
20:00	Cena en la casa de E. Rieger		
<b>Jueves 22 8:00 - 9:00</b>	b) Avances en la Gestión Administrativa de las ACT (s) y armonización con la Sede Central.		
9:00 - 11:00	Propuesta de un Plan de Acción para la Modernización de la Gestión Administrativa del Centro Regional articulado con la Sede Central, contemplando entre otros los siguientes aspectos: - Sistema de interconectado de información gerencial. - Dotación de equipos y otros insumos organizacionales. - Capacitación de Recursos Humanos.		El Plan será un esfuerzo concentrado para tener avances significativos en 1996.
11:00 - 11:15	Café		



**SEGUNDA REUNION DEL CONSEJO DE REPRESENTANTES**  
**21 - 23 de febrero de 1996**  
**PLAN GENERAL DE TRABAJO**

<b>Fecha/ Hora</b>	<b>ACTIVIDADES</b>	<b>RESPONSABLE</b>	<b>OBSERVACIONES</b>
<b>Jueves 22</b> 11:15 - 12:30	Revisión final del Plan de Acción para la Modernización Administrativa y cuantificación de recursos y definición de responsabilidades.		
12:30-14:00	Almuerzo de trabajo con autoridades del Ministerio de Industria y Comercio. (Anexo 2)		Hotel Cecilia
14:00 - 15:00	Diálogo sobre los ajustes que el proceso de descentralización impone al sistema de Planeamiento, Programación, Seguimiento y Evaluación. - Introducción al tema - Diálogo entre todos los participantes.	F. del Risco	
15:00 - 16:00	Propuesta operacional para actualizar el Sistema Regional de - Planeamiento, Programación, - Seguimiento y Evaluación, considerando las características del CRS.		Posibilidad de trabajo en grupo.
16:00 - 16:15	Café		
16:15 - 18:00	Reunión con el equipo del Programa de Modernización para el Desarrollo Agropecuario y Forestal - PROMODAF (Ver Anexo 1).		
20:00 horas	Cena de trabajo con el Presidente y Vicepresidente de la Comisión de Reforma Agraria del Senado. Dr. Miguel Abdón Saguier y Dr. Basilio Nikiphoroff (Anexo 5).		Hotel Cecilia



## SEGUNDA REUNION DEL CONSEJO DE REPRESENTANTES

21 - 23 de febrero de 1996

Local: Salón de Reuniones del Hotel Sabe - 2do. Piso

### PLAN GENERAL DE TRABAJO

#### AGENDA PARA EL DIA VIERNES 23 DE FEBRERO 1996

<b>Hora</b>	<b>ACTIVIDADES</b>	<b>RESPONSABLE</b>	<b>OBSERVACIONES</b>
8:00 -10:00	Continuación ejercicio de identificación de oportunidades de complementación. Plan de acción para la complementación	Todos los participantes de la Reunión	La idea es de construir una matriz de doble entrada
10:00- 12:00	Avances en la Gestión Administrativa de las ACT (s) y armonización con la Sede Central.  Propuesta de un Plan de Acción para la Modernización de la Gestión Administrativa del Centro Regional articulado con la Sede Central, contemplando entre otros los siguientes aspectos: - Sistema de interconectado de información gerencial - Dotación de equipos y otros insumos organizacionales. - Capacitación de Recursos Humanos.  Revisión final del Plan de Acción para la Modernización Administrativa y cuantificación de recursos y definición de responsabilidades		
12:00-13:00	Diálogo sobre los ajustes que el proceso de descentralización impone al sistema de Planeamiento, Programación, Seguimiento y Evaluación: - Introducción al tema - Diálogo entre todos los participantes.	F. del Risco	



**Fecha: Viernes 23 de febrero de 1996.**

<b>Hora</b>	<b>ACTIVIDADES</b>	<b>RESPONSABLE</b>	<b>OBSERVACIONES</b>
13:00-15:00	Propuesta operacional para actualizar el Sistema Regional de: - Planeamiento, Programación, Seguimiento y Evaluación considerando las características del CRS.		Posibilidad de trabajo en grupo.
15:00-16:00	Plan de Acción para revisión de los PROMULTI(s) /IICA -Introducción al tema - Diálogo y propuesta - Sugerencias para la Reunión de los PROCI(s) en la Sede Central en Abril. - Introducción al tema Sugerencias	A. Veras F. del Risco	
16:00-17:00	Diálogo con el Director de AC-IV sobre los lineamientos del Area y Perspectiva REDAR-SUR.	R.Martínez Ferraté F. Boucher	
17:00-18:00	Sugerencias para la Reunión IICA-FAO.		
18:00-20:00	Otros Asuntos. Conclusiones y recomendaciones. Aprobación Informe de la Reunión.	Plenaria Secretaria de la Reunión.	
21:00	Cena y música folklórica en el "Jardín de la Cerveza".		



## ANEXO 1

### Reunión: **Equipo Programa de Modernización para el Desarrollo Agropecuario y Forestal - PROMODAF-**

1. Día: Jueves 22
2. Hora: 16 horas - 18 horas
3. Lugar: Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG). Edificio Ayfra 10° Piso.
4. Objetivos: Intercambiar opiniones e ideas sobre Programas de Modernización.

#### 5. Participantes:

##### Por MAG:

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| - Dr. Isidro González         | Director PROMODAF                             |
| - Dr. Bruno R. Penayo         | Director General de Administración y Finanzas |
| - Ing. Alberto Vildoso        | Sectorialista Agropecuario - BID              |
| - Coordinador de Programas:   |   |
| a. Investigación:             | Justo López Portillo                          |
| b. INDEC (Ext)                | Antoliano López Portillo                      |
| c. Sanidad Agropecuaria:      | Zoilo Ruíz Díaz                               |
|                               | Hugo Sánchez                                  |
| d. Administración y Finanzas: | Roberto Torres                                |
| e. Planificación              | Ronaldo Dietze                                |

##### Por IICA:

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| Arnaldo Veras            | Director del Centro Regional Sur (CRS)  |
| Roberto Casás            | Especialista Regional en Estudios y Proyectos (CRS)   |
| Gonzalo Estefanell       | Representante del IICA en Argentina   |
| Gilberto Páez            | Representante del IICA en Brasil  |
| Ariel Rivera             | Representante del IICA en Chile   |
| Enrique E. Rieger        | Representante del IICA en el Paraguay   |
| Ermani Fiori             | Representante del IICA en el Uruguay  |
| Roberto Hernández        | Director Recursos Humanos del IICA  |
| Fernando del Risco       | Director de Dirección de Planeamiento, Programación, Proyectos y Auditoría Técnica (DIPRAT)           |
| Rodolfo Martínez Ferraté | Director Area Concentración IV-Desarrollo Rural Sostenible del IICA                                   |
| Carlos Santana           | DIPRAT  |
| Francois Boucher         | Director del Programa Cooperativo de Desarrollo Rural de América Latina y el Caribe (PRODAR) del IICA |
| Marcial Sánchez Lam      |   |



## **Anexo 2**

### **Reunión almuerzo de Trabajo: Equipo del Ministerio de Industria y Comercio**

1. Día: Jueves 22
2. Hora: 12:30 - 14:00
3. Lugar: Hotel Cecilia, Salón VIP
4. Objetivos: Intercambiar opiniones e ideas sobre PRODAR y otras áreas de trabajo.
5. Participantes:

#### **Ministerio de Industria y Comercio**

- Guillermo Sosa, Viceministro de Industria y/o
- Ramón Maciel, Asesor del MIC
- Wilfrido Zárate, Director del Centro de Apoyo a la Empresa
- Ana Schapavaloff, CEPEA
- Verónica Frenot, CEPEA
- Emiliano Alarcón, Personal Profesional IICA
- Mario Ruíz Díaz, Personal Profesional, IICA

#### **IICA**

- Arnaldo Veras, Director del Centro Regional Sur
- Rodolfo Martínez Ferraté, Director del Programa de Desarrollo Rural
- Roberto Hernández, Director de Recursos Humanos
- Fernando del Risco, Director de la DIPRAT
- Francois, Boucher, Director del Programa Cooperativo de Desarrollo Agroindustrial Rural de América Latina y el Caribe (PRODAR)
- Gilberto Páez, Representante del IICA en Brasil
- Ariel Rivera, Representante del IICA en Chile
- Enrique Rieger, Representante del IICA en Paraguay
- Gonzalo Estefanell, Representante del IICA en Argentina,
- Ermani da Costa Fiori, Representante del IICA en Uruguay



### **Anexo 3**

#### **Reunión Almuerzo de Trabajo: Autoridades y Negociadores del MERCOSUR, Paraguay**

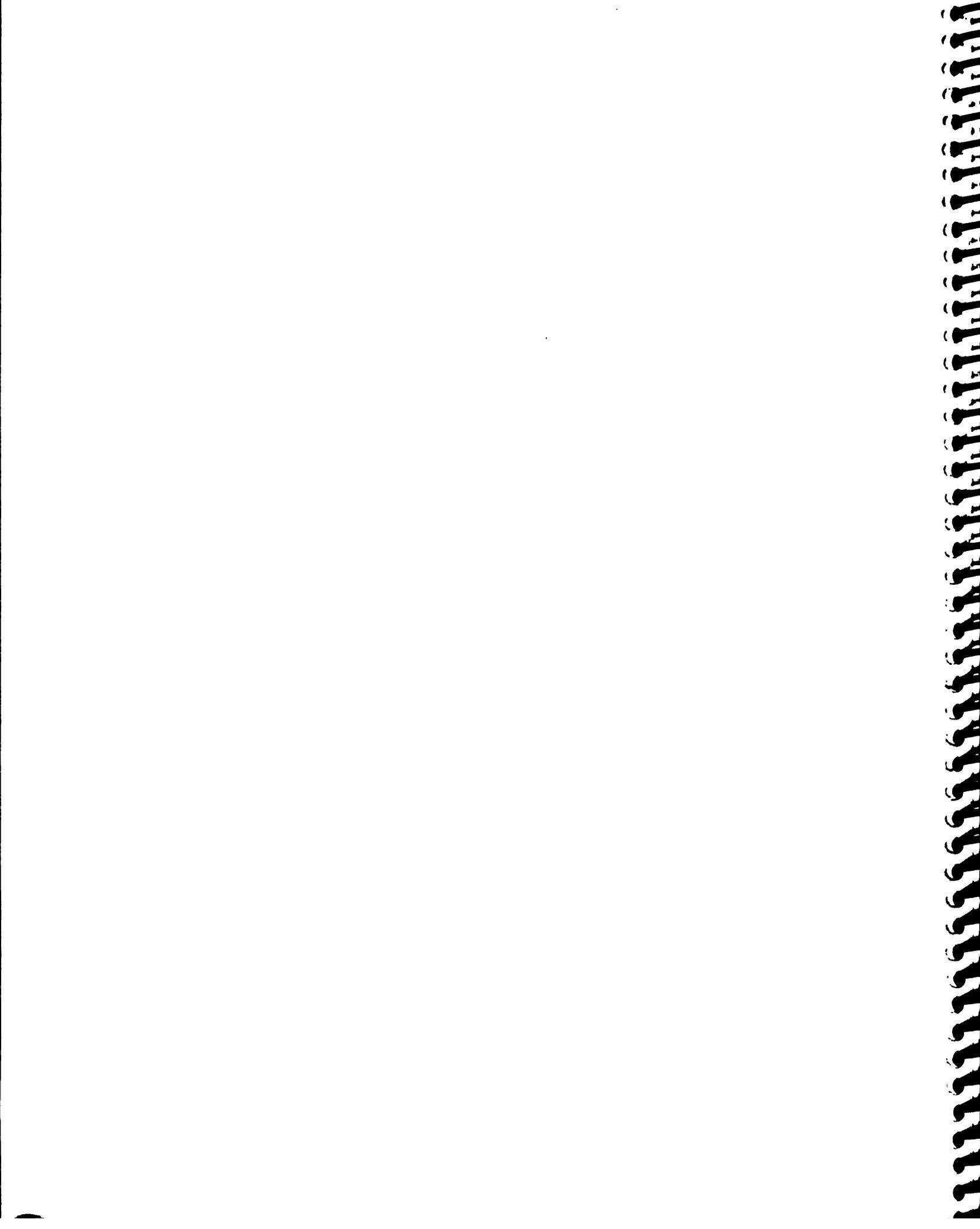
1. Día: Miércoles 21
2. Hora: 12:30 - 14:00
3. Lugar: Hotel Cecilia, Salón VIP
4. Objetivos: Diálogo de oportunidades de contribución del CRS a los mecanismos del MERCOSUR y Sector Agrícola.

5. Participantes:

- Miguel Angel Britos, Director de Comercio Exterior - MERCOSUR, de la Cancillería
- James Spalding, Viceministro de Integración
- Darío Peralta, Viceministro de Comercio del MIC
- Ramón Maciel, Representante del Viceministro de Industria del MIC
- Aristides Raidán, Director de Comercialización del MAG

**IICA**

- Arnaldo Veras, Director del Centro Regional Sur
- Fernando del Risco, Director de la Dirección de Planeamiento, Programación, Proyectos y Auditoría Técnica (DIPRAT)
- Rodolfo Martínez Ferraté, Director del Programa de Desarrollo Rural
- Roberto Hernández, Director de Recursos Humanos
- Gilberto Páez, Representante del IICA en Brasil
- Ariel Rivera, Representante del IICA en Chile
- Enrique Rieger, Representante del IICA en Paraguay
- Gonzalo Estefanell, Representante del IICA en Argentina,
- Ernani da Costa Fiori, Representante del IICA en Uruguay



## **Anexo 4**

### **Reunión con Autoridades**

1. Dr. Arsenio Vasconellos,  
Ministro de Agricultura y Ganadería                      Jueves 9:00    MAG
  
2. Dr. Enrique Chase Plate  
Ministro de Relaciones Exteriores a.i.                      Jueves 10:00    Cancillería
  
3. Ing. Raúl Cubas Grau    Jueves 11:00    Edificio Ayfra - 3er. Piso



## **Anexo 5**

### **Reunión con la Comisión de Reforma Agraria y Bienestar Rural de la Honorable Cámara de Senadores del Paraguay**

1. Día: Jueves 22
2. Hora: 20 horas
3. Lugar: Salón VIP del Hotel Cecilia

**Objetivos:** Diálogo sobre la reforma del Estatuto Agrario del Paraguay

#### **Participantes**

##### **Por la Comisión**

- Senador Dr. Miguel Abdón Saguier, Presidente
- Senador, Dr. Basilio Nikiphoroff, Vicepresidente

##### **Por CEPES**

- Dr. Domingo Rivarola, Director
- Dr. Luis Galeano, Asesor

##### **Por IICA**

- Arnaldo Veras, Director del Centro Regional Sur
- Rodolfo Martínez Ferraté, Director del Programa de Desarrollo Rural
- Roberto Hernández, Director de Recursos Humanos
- Fernando del Risco, Director de la DIPRAT
- Gilberto Páez, Representante del IICA en Brasil
- Ariel Rivera, Representante del IICA en Chile
- Enrique Rieger, Representante del IICA en Paraguay
- Gonzalo Estefanell, Representante del IICA en Argentina,
- Ernani da Costa Fiori, Representante del IICA en Uruguay





